



VOLVO V70 & XC70

QUICK GUIDE

WEB EDITION



¡BIENVENIDO A SU NUEVO VOLVO!

Familiarizarse con su automóvil nuevo es una experiencia muy interesante.

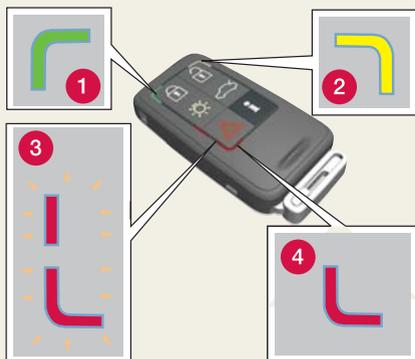
Si estudia esta guía rápida, aprenderá en poco tiempo y con facilidad alguna de las funciones más comunes.

Encontrará todos los textos de advertencia y otra información importante y detallada en el manual de instrucciones. Este librito sólo contiene una pequeña selección de datos.

El manual de instrucciones ofrece además la información más actual e importante.

Los equipamientos opcionales están señalados con un asterisco (*).

En www.volvocars.com encontrará más información relacionada con su automóvil.



-  Cierra las puertas y el portón trasero y conecta la alarma^{*}.
-  Abre las puertas^A y el portón trasero y desconecta la alarma.
-  Desbloquea el portón trasero, sin abrirlo^B.
-  Luz de aproximación. Se encienden las luces de los retrovisores exteriores*, los intermitentes, las luces de estacionamiento, la iluminación de la matrícula y las del piso y del techo del habitáculo.
-  Botón de "pánico". Manténgalo pulsado durante 3 segundos en situaciones de emergencia para activar la alarma.

^A El automóvil vuelve a cerrarse automáticamente si no se abre una puerta o el portón trasero durante 2 minutos después de pulsar el botón de apertura.

^B El portón trasero eléctrico se abre.

PCC*



Puede obtener información sobre el automóvil en un radio de 20 m.

– Pulse el botón y espere 7 segundos.

Si pulsa el botón fuera del radio de cobertura, aparecerá el estatus almacenado la última vez en la memoria.

- 1** Luz verde: El automóvil está cerrado.
- 2** Luz amarilla: El automóvil está abierto.
- 3** Luz roja intermitente: Puede haber una persona dentro del vehículo.
- 4** Luz roja: La alarma ha estado activada.

POSICIONES DE CONTACTO



Para obtener las siguientes posiciones sin arrancar el motor: no pise el pedal de freno o de embrague.



Posición Funciones activas

- Mando a distancia no introducido
– Equipo de sonido e iluminación del habitáculo.
- 0** Mando a distancia introducido
– Iluminación de los instrumentos y del reloj, bloqueo del volante desconectado.
- I** Mando introducido y pulsación breve de **START** – Techo solar*, elevallas, ventilador, ECC, limpiaparabrisas, toma de 12 V, RTI*.

Para salir de la posición **0/I** y desconectar todos los dispositivos: pulse el mando – éste saldrá.

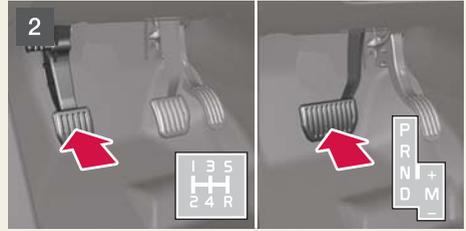
ARRANCAR EL MOTOR



– Coloque el mando a distancia en la cerradura de contacto y apriete ligeramente el mando – el mando entra en la cerradura.



– Pulsación breve del botón para arrancar el motor.



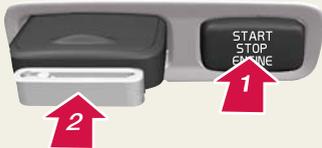
– Pise el pedal de embrague o de freno.

ARRANQUE EN FRÍO

NOTA

Después de un arranque en frío, el régimen a ralentí alto, sea cual sea la temperatura exterior. El aumento temporal del régimen a ralentí forma parte del eficaz sistema de depuración de los gases de escape de Volvo.

APAGAR EL MOTOR Y SACAR EL MANDO A DISTANCIA



1. Pulsación breve del botón – el motor se apaga.
2. Pulsación breve del mando – a continuación puede sacarse de la cerradura de contacto (el cambio automático debe estar en la posición P).

BLIS – BLIND SPOT INFORMATION SYSTEM*



Si el indicador luminoso BLIS se enciende sin que haya ningún vehículo en el ángulo muerto, esto puede deberse, por ejemplo, a reflejos procedentes del firme mojado o al efecto del sol bajo en la cámara.

En caso de fallo del sistema, la pantalla presenta el texto **Sist. áng.muerto Revisión neces.**

PANEL DE MANDOS PUERTA DEL CONDUCTOR



L R Ajuste de retrovisores exteriores
– Seleccione **L** (izquierda) o **R** (derecha) y ajuste con la palanca.

 Plegado y desplegado de los retrovisores exteriores*
– Pulse **L** y **R** al mismo tiempo.

1 ➔ Elevelunas, manual.

2 ➔ Elevelunas, automático.

  Seguro para niños*. Las ventanillas y las puertas traseras no pueden abrirse en el asiento trasero.



- 1 Pulse para conectar o desconectar. Gire para ajustar el volumen.
- 2 Seleccione **AM**, **FM1/FM2**, **CD** o **MODE**. Con **MODE** puede activarse **AUX**^A y ajustarse el volumen de la fuente de sonido de **AUX**.
- 3 Pulse para seleccionar la imagen de sonido, por ejemplo, **BASS**, **Dolby Pro Logic II*** o **SUB-BAS***. Gire para ajustar.

^A Entrada AUX prevista, por ejemplo, para un reproductor de MP3 (cuyo sonido queda mejor con el volumen intermedio).

RADIO

- 3 Gire el mando para seleccionar una emisora.
- 4 Busque una emisora con las flechas izquierda/derecha. Almacene hasta 20 emisoras manteniendo pulsado **0-9** en **FM1** o **FM2** cuando sintoniza la emisora deseada hasta que la pantalla confirme la selección.
- 5 Pulse durante 2 segundos para almacenar automáticamente las 10 emisoras de señal más intensa. La pantalla muestra el texto **MEMORIZ. AUTO** durante la búsqueda. Seleccione una emisora almacenada con **0-9**.

REPRODUCTOR DE CD

- 3 Gire para cambiar de pista.
- 4 Cambie de pista del CD con la flecha hacia la izquierda y hacia la derecha. Seleccione un CD^B con las flechas hacia arriba y hacia abajo.
- 6 Con una pulsación corta, sale el disco seleccionado. Con una pulsación larga, salen todos los discos^B.
- 7 Seleccione un CD^B con **1-6**.

^B Sólo cargador de CDs.

PORTÓN TRASERO ELÉCTRICO*



Apertura

- Mantenga pulsado el botón del portón trasero en el panel de las luces o el mando a distancia hasta que el portón empieza a abrirse.
- O pulse ligeramente el pulsador de goma situado debajo del tirador y levante el portón.

Cierre

- Pulse el botón de cierre del portón o cierre manualmente.



REGULACIÓN AUTOMÁTICA

En el modo **AUTO**, el sistema ECC controla todas las funciones de manera automática, lo que facilita el manejo del automóvil con una calidad de aire óptima.

- 1 Gire el mando para ajustar la temperatura de manera independiente en el lado izquierdo y derecho del habitáculo. La pantalla indica la temperatura seleccionada.
- 6 Pulse el mando para que se regule automáticamente la temperatura seleccionada y las demás funciones.

REGULACIÓN MANUAL

- 2 Ventilación asiento izquierdo y derecho.
- 3 Gire para modificar la velocidad del ventilador.
- 4 Calefacción asiento izquierdo y derecho.
- 5 Distribución del aire.
- 7 Sistema de calidad de aire. Desconectado/AUT/Recirculación.
- 8 Desempañador. Desempeña rápidamente el parabrisas y las ventanillas.
- 9 Desempañador de la luneta trasera y los retrovisores exteriores.
- 10 **AC** – Conexión y desconexión del aire acondicionado. Enfría el habitáculo y desempaña los cristales.

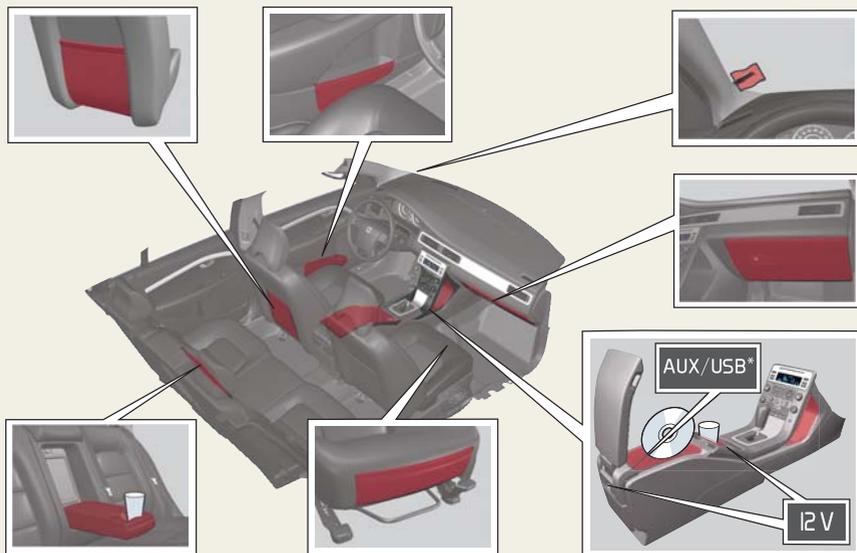
COMPARTIMENTOS, TOMA DE 12 VY AUX/USB*

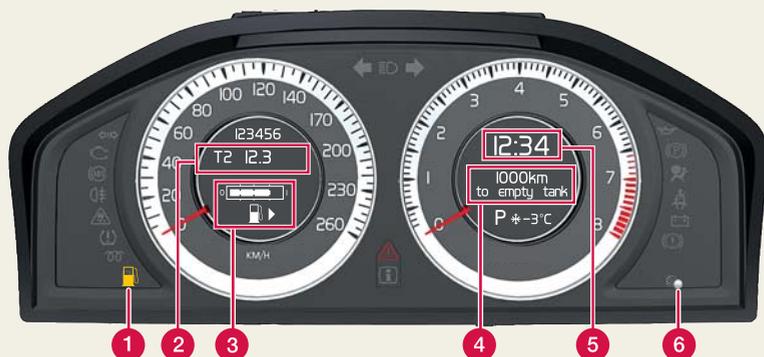


Las tomas de 12 V del habitáculo funcionan en la posición I o II. La toma de 12 V* del compartimento de carga está siempre activada. Con la entrada AUX/USB*, el equipo de sonido del automóvil puede, por ejemplo, tocar la música de un reproductor de MP3.

! IMPORTANTE

Con el motor apagado, el uso de la toma eléctrica de 12 V del compartimento de carga puede descargar la batería.





- 1 Bajo nivel de combustible. Si el símbolo se enciende, reposte tan pronto como sea posible.
- 2 T1 y T2 – cuentakilómetros parciales que siempre están conectados.
- 3 Indicador de combustible. La flecha del símbolo le recuerda el lado en que está la tapa del depósito.
- 4 Pantalla del ordenador de a bordo. Seleccione la función con (8).
- 5 Reloj. Ajuste con (6).
- 6 Gire hasta el tope y retenga el mando para programar el reloj. Con una pulsación corta, se alterna entre T1 y T2. Con una pulsación larga, el indicador se pone a cero.



- 7 Pulse para ver o apagar el mensaje.
- 8 Gire para ver las opciones del ordenador de a bordo.
- 9 Pulse brevemente para poner a cero la función seleccionada del ordenador de a bordo. Con una pulsación larga, se pone a cero todas las funciones del ordenador.

i NOTA

El texto **Kilómetros hasta depósito vacío** es un cálculo aproximado del trayecto posible tomando como base condiciones anteriores.

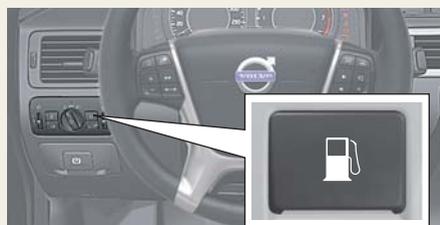
AJUSTAR EL VOLANTE



! PRECAUCIÓN

Ajuste el volante antes de iniciar la marcha y nunca mientras conduce.

REPOSTAJE



- Pulse para abrir la tapa del depósito.

MANDO DE LAS LUCES



A Ráfaga de luz larga.

B Cambio luz larga y luz de cruce y luz de seguridad.

Iluminación de la pantalla y los instrumentos.

Faro antiniebla.

Luz antiniebla trasera (sólo lado del conductor).

0 Luces de cruce automáticas. La ráfaga de luces largas funciona pero no puede fijarse la luz larga.

Luces de estacionamiento.

Luz de cruce. Se apaga al desconectar el motor. La luz larga se puede activar.

Ajuste manual de las luces (automático con las luces Dual Xenon*).

SISTEMA DE ASISTENCIA AL CONDUCTOR*



Para ayudar al conductor a frenar a tiempo, a mantener la distancia de seguridad o a estar bien situado en la calzada, el automóvil puede estar equipado con varios sistemas:

- Control de velocidad constante adaptativo*
- Control de distancia de seguridad*
- Aviso de colisión con sistema de frenado automático*
- Driver Alert System*

BLUETOOTH*



1. Hacer que el teléfono móvil sea detectable/visible.
2. Mantenga apretado el botón **PHONE** del equipo de sonido.
3. Seleccione **Añadir teléfono** en la pantalla del equipo de sonido.
4. Seleccione el teléfono que desea conectar.
5. Introduzca las cifras que aparecen en la pantalla del equipo de sonido en el teclado del teléfono móvil.

SENSOR DE LLUVIA*Y LIMPIAPARABRISAS



- 1** Conexión y desconexión del sensor de lluvia con la palanca en la posición **0**.
- 2** Regula la sensibilidad del sensor o la frecuencia de barrido.
- 3** Limpiacristales trasero – intermitente/normal.

A Barrido simple.

0 Desconectado.

B Función de intermitencia, consulte también (2).

C Velocidad de barrido normal.

D Gran velocidad de barrido.

E Lavaparabrisas y lavafaros.

F Lavacristales trasero.

Se enciende cuando está conectado el sensor de lluvia.

FRENO DE ESTACIONAMIENTO



Aplicación

- Pulse el botón. La lámpara de advertencia destella hasta que el freno de estacionamiento está completamente aplicado. A continuación, se enciende con luz continua.

Desconexión

1. Posición 0 o I.
2. Pise el freno de estacionamiento y tire ligeramente del botón.

Desconexión automática

- Inicie la marcha. (En automóviles con caja de cambio automática, se requiere llevar puesto el cinturón de seguridad.)

AJUSTE DEL ASIENTO DELANTERO



- 1 Soporte lumbar.
- 2 Inclinación del soporte lumbar.
- 3 Subir/bajar el asiento.
- 4 HSuba y baje la parte delantera del cojín del asiento.
- 5 Hacia adelante/hacia atrás.
- 6 Abatimiento del respaldo del asiento del acompañante.

EBA – EMERGENCY BRAKE ASSIST



La asistencia de freno de emergencia contribuye a aumentar la potencia del sistema de frenos y a reducir la distancia de frenado. El sistema EBA se activa cuando el conductor frena bruscamente. Cuando se activa el EBA, el pedal de freno baja un poco más de lo normal.

- Mantenga pisado el pedal de freno tanto tiempo como sea necesario. El frenado se interrumpe si se suelta el pedal.

CUIDADO DEL VEHÍCULO



El lavado a mano daña menos la pintura que el lavado automático. La pintura es también más sensible cuando es nueva. Recomendamos por tanto lavar el automóvil a mano durante los primeros meses. Utilice agua limpia y una esponja. Recuerde que la suciedad y la arena pueden rayar la pintura.